

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
6 June 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пятый комитет

Пункт 117 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Проект резолюции, представленный Председателем

Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Генеральная Ассамблея,

I

Смета, пересмотренная с учетом решения S-4/101 Совета по правам человека, принятого на его четвертой специальной сессии в 2006 году, и резолюций, принятых на его четвертой сессии в 2007 году

ссылаясь на раздел V своей резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом решения S-4/101 Совета по правам человека, принятого на его четвертой специальной сессии в 2006 году, и о смете, пересмотренной с учетом резолюций Совета по правам человека, принятых на его четвертой сессии в 2007 году¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом решения S-4/101 Совета по правам человека, принятого на его четвертой специальной сессии в 2006 году, и о смете, пересмотренной с учетом резолюций Совета по правам человека, принятых на его четвертой сессии в 2007 году¹;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

¹ A/61/530/Add.2 и Add.3.

² A/61/917.



II

Финансовое положение Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

ссылаясь на свое решение 61/555 от 4 апреля 2007 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансовом положении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *подтверждает*, что в соответствии со статьями VI и VII устава Института ресурсы регулярного бюджета не будут использоваться для целей финансирования его деятельности;
4. *отмечает*, что Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин ранее просил о выделении в виде исключения дополнительных средств из регулярного бюджета;
5. *вновь призывает* государства-члены в срочном порядке внести добровольные взносы в целях оказания помощи Институту и выполнить взятые обязательства;
6. *призывает* Институт составлять свой бюджет таким образом, чтобы он был теснее увязан с объемом имеющихся в распоряжении Института добровольных ресурсов;
7. *призывает* Генерального секретаря предложить в его докладе о положении Института, который он представит Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии, пути стабилизации финансового положения Института, не предусматривающие финансирования из регулярного бюджета, в соответствии с уставом Института;
8. *постановляет* в виде исключения уполномочить Генерального секретаря принять обязательства в объеме не более 367 800 долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов при условии полного возмещения по получении добровольных взносов;

III

Пересмотр логического обоснования специальных политических миссий на период с 1 января по 31 декабря 2007 года

ссылаясь на пункт 7 раздела VII своей резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года,

³ A/61/897.

⁴ A/61/924.

рассмотрев доклад Генерального секретаря о пересмотре логического обоснования специальных политических миссий на период с 1 января по 31 декабря 2007 года⁵, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁵ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶;

2. *одобряет* предложение Генерального секретаря, содержащееся в пункте 7 его доклада.

⁵ A/61/890.

⁶ A/61/919.